Automotive Equipment

IT Equilibratrice Elettronica

EN Electronic Wheel Balancer

РУ Балансировочный Станок

Key Benefits

Affidabilità – Durata – Tecnologia
Reliability – Durability – Technology
Надёжность – Продолжительность – Технология

Automotive Equipment

IT Equilibratrice elettronica **con sollevatore pneumatico incorporato** dotata di monitor LCD per ruote camion, autobus e, tramite opportuni accessori opzionali, furgoni aventi peso massimo 200 Kg e massimo diametro di 1320 mm. Ideale per utilizzi professionali ed intensivi, la TECO 94 prevede l'inserimento automatico del parametro di lancio distanza, il bloccaggio elettronico dell'albero porta-ruota e la **ricerca automatica della posizione di equilibratura**. Disponibile anche in **versione senza protezione ruota**, il prodotto è fornito con la seguente dotazione software: modalità di equilibratura statica e dinamica, 7 programmi ALU per cerchi in lega leggera, contatore lanci, programmi «Auto-taratura» ed «Auto-diagnosi».

EN Electronic wheel balancer **with built-in pneumatic lift** with LCD monitor for truck, bus and, using specific optional accessories, van and car wheels having maximum weight of 200 Kg (440 lbs) and maximum diameter of 1320 mm (52"). Specifically conceived for industry professionals, TECO 94 is equipped with automatic data entry system of wheel distance, pneumatic shaft locking system and **automatic search of the balancing position**. Available also in **version without the wheel cover**, the product is supplied with the following main software programs: static and dynamic balancing mode, 7 ALU programs dedicated to alloy rims, spin counter, «Self-calibration» and «Self-diagnosis» programs.

РУ Электронный балансировочный станок **с встроенным пневматическим подъёмником** оснащённый монитором LCD для колёс грузовиков, автобусов и, с соответствующими аксессуарами поставляемыми по заказу, для фургонов с макс. весом 200 Кг и макс. диаметром 1320 мм. TECO 94 идеально подходит для интенсивного и профессионального использования, предусматривает автоматический ввод параметра расстояния, электронное фиксирование вала носителя-колеса и **автоматический поиск позиции балансировки**. Имеется также **версия без защитного кожуха**. Продукт поставляется со следующим П.О.: режим балансировки статический и динамический, 7 программ ALU для алюминиевых дисков, счётчик запусков, программы «Автоматической калибровки» и «Самодиагностики».

IT

SISTEMA DI LANCIO

Bassa velocità di rotazione per ottenimento massima affidabilità e silenziosità di marcia. Tastatore digitale interno per l'inserimento automatico del parametro distanza e per l'applicazione dei pesi adesivi durante l'utilizzo dei programmi ALU P.

EN

SPIN SYSTEM

Low rotation speed to reduce operational noise and improve working lifetime. Internal digital gauge for automatic acquisition of wheel distance spin parameter and easy application of adhesive weights during ALU P program utilization.

РУ

СИСТЕМА ЗАПУСКА

Низкая скорость вращения для обеспечения максимальной надёжности и бесшумный ход. Внутренний цифровой датчик для автоматического ввода параметров расстояния и наложение клейких грузов во время использования программ ALU P.

IT **MONITOR LCD E PROGRAMMA MULTI-OPERATORE:** Monitor LCD ad alta definizione con grafica tridimensionale disponibile in 18 differenti lingue. La funzione «Multi-Operatore» permette a 3 operatori differenti di richiamare i parametri ruota durante l'uso contemporaneo della macchina.

EN **LCD MONITOR AND MULTI-OPERATOR PROGRAM:** High definition LCD monitor with 3-dimensional graphics system available in 18 different languages. «Multi-Operator» program allows 3 operators to work on the balancer at the same time, without loss of wheel parameters.

РУ **МОНИТОР LCD И ПРОГРАММА МУЛЬТИ-ОПЕРАТОР:** Балансировочный стенд оснащён монитором LCD высокой чёткости с 3-Х мерной графикой доступен на 18 различных языках. Программа «Мульти-Оператор» позволяет трем операторам вызывать параметры колеса во время одновременного использования стенда.

IT **RICERCA AUTOMATICA POSIZIONE DI EQUILIBRATURA:** Il ciclo di equilibratura viene attivato abbassando la protezione ruota. Al termine del lancio, la TECO 94 posiziona automaticamente la ruota nell'esatta posizione di applicazione del peso, sia per il fianco esterno che per quello interno.

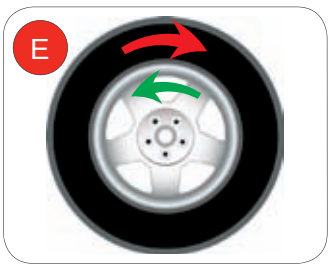
EN **AUTOMATIC BALANCING POSITION SEARCH:** Lowering the wheel cover, the shaft starts to rotate thus activating the balancing cycle. After the spin, the TECO 94 automatically stops the wheel at the right weight application position, both for internal and external side of the rim.

РУ **АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК ПОЗИЦИИ БАЛАНСИРОВКИ:** Цикл балансировки активизируется, когда опущен защитный кожух колеса. После запуска TECO 94 автоматически устанавливает колесо точно в позиции , где необходимо устанавливать грузик, как для наружной так и для внутренней стороны.

IT **PROGRAMMA PESO NASCOSTO E PIANI MOBILI (ALU P):** «Peso Nascosto» suddivide il peso adesivo esterno in 2 parti posizionabili in area nascosta dietro le razze del cerchio. Il programma brevettato «Piani mobili» calcola la posizione di equilibratura per utilizzare pesi multipli di 5 gr.

EN **HIDDEN WEIGHT AND SHIFT PLANE PROGRAMS (ALU P):** «Hidden Weight» subdivides the external adhesive weight in 2 parts to be positioned behind the spokes of the rim. The patented program «Shift Plane» calculates the balancing position to allow using commercial adhesive weights.

РУ **ПРОГРАММА СКРЫТЫЙ ГРУЗИК И МОБИЛЬНОЙ ПЛОСКОСТИ (ALU P):** «Скрытый Грузик» разделяет внешний самоклеящийся грузик на 2 части, которые устанавливаются в скрытом положении за спицами обода колеса. «Мобильные Плоскости» пересчитывает позиции балансировки для использования грузиков кратных 5гр.



IT **PROGRAMMA OTTIMIZZAZIONE RAPIDA:** Il programma «Ottimizzazione Rapida» calcola il migliore accoppiamento cerchio-pneumatico al fine di ridurre lo squilibrio totale della ruota e, quindi, aumentare la silenziosità di marcia e diminuire il livello di vibrazioni percepite.

EN **QUICK OPTIMIZATION PROGRAM:** «Quick Optimization» program calculates the best coupling configuration between rim and tyre in order to minimize the overall wheel imbalance, thus reducing vehicle running noise and perceived vibration levels.

РУ **ПРОГРАММА БЫСТРОЙ ОПТИМИЗАЦИИ:** «Быстрая Оптимизация» просчитывает наилучшее соответствие между шиной и ободом, что уменьшает общий дисбаланс колеса и тем самым достигается бесшумное движение и снижение уровня вибрации машины.

IT **SOLLEVATORE RUOTA PNEUMATICO:** Sollevatore ruota pneumatico incorporato per posizionare la ruota sull'albero dell'equilibratrice rapidamente e senza sforzo da parte dell'operatore. Completo di barra di sicurezza a protezione dell'utilizzatore.

EN **PNEUMATIC BUILT-IN WHEEL LIFT :** Built-in pneumatic lift conceived to quickly position the wheel on the wheel balancer shaft without any operator effort. Complete with safety bar for operator protection and easy handling procedure.

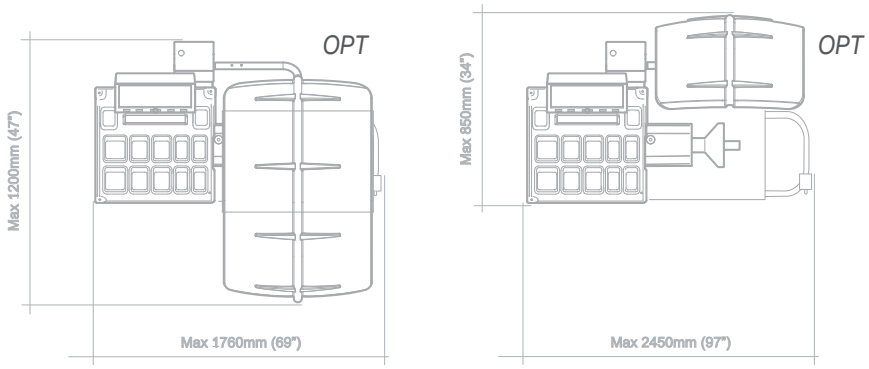
РУ **ПНЕМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЁМНИК:** Встроенный пневматический подъёмник для быстрой установки колеса на валу балансировочного станка без усилий со стороны оператора. В комплекте с защитной дугой для пользователя.

Automotive Equipment

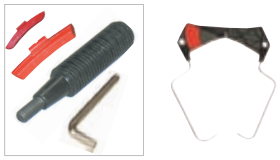
Equilibratrice Elettronica
Electronic Wheel Balancer
Балансировочный Станок

DATI TECNICI – TECHNICAL DATA – ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

			TRUCK	CAR
DIAMETRO CERCHIO	RIM DIAMETER	ДИАМЕТР ОБОДА	12”-30”	7”-30”
LARGHEZZA CERCHIO	RIM WIDTH	ШИРИНА ОБОДА	4”-22”	1,5”-22”
DIAMETRO MASSIMO RUOTA	MAX WHEEL DIAMETER	МАКС. ДИАМЕТР КОЛЕСА	1320 mm (52”)	
PESO MASSIMO RUOTA	MAX WHEEL WEIGHT	МАКС. ВЕС КОЛЕСА	200 Kg (440 lbs)	
DIAMETRO ALBERO	SHAFT DIAMETER	ДИАМЕТР ВАЛА	46 mm (1,8”)	
VELOCITÀ DI ROTAZIONE	BALANCING SPEED	СКОРОСТЬ БАЛАНСИРОВКИ	80 rpm	120 rpm
PRECISIONE EQUILIBRATURA	BALANCING PRECISION	ТОЧНОСТЬ БАЛАНСИРОВКИ	± 10 gr (± 0,4 oz)	± 1 gr (± 0,05 oz)
TEMPO DI CICLO	CYCLE TIME	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЦИКЛА	18 sec	8 sec
LIVELLO DI RUMOROSITÀ	NOISE LEVEL	УРОВЕНЬ ШУМА	< 70 ± 3 dB(A)	
PRESSIONE DI ESERCIZIO	WORKING PRESSURE	РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ	8-12 Bar (116-174 psi)	
ALIMENTAZIONE	POWER SUPPLY	ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	110/240V 1ph	
PESO NETTO	NET WEIGHT	ВЕС НЕТТО	255 Kg (560 lbs)	



ACCESSORI - ACCESSORIES - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



STANDARD

OPTIONAL
For other optional accessories, refer to separate catalogue

OPTIONAL
For other optional accessories, refer to separate catalogue

ACCESSORI OPZIONALI

KCT – Serie di accessori di serraggio standard per camion aventi capacità di bloccaggio da Ø160 mm a Ø280 mm.

SCT – Serie di accessori di serraggio professionali per camion completi di rilevatore fori aventi capacità di bloccaggio da Ø160 mm a Ø280 mm.

SCA – Set di accessori di serraggio per auto aventi capacità da Ø47 mm to Ø165 mm.

FRU/T – Flangia rapida universale completa di perni mobili avente capacità da Ø90 mm a Ø210 mm utilizzata per il bloccaggio di ruote auto e furgone a 3,4,5 fori o multipli.

G46/VL46 – Cono bifronte dotato di distanziale per ruote di furgoni avente capacità di bloccaggio da Ø120 mm a Ø174 mm.

GVA – Ghiera di fissaggio Ø46 mm per ruote camion, furgoni e auto.

OPTIONAL ACCESSORIES

KCT – Set of standard truck clamping accessories complete with stud gauge having working capacity from Ø160 mm (6,3”) to Ø280 mm (11”).

SCT – Set of professional truck clamping accessories having working capacity from Ø160 mm (6,3”) to Ø280 mm (11”).

SCA – Set of clamping accessories for car and van wheels having working capacity from Ø47 mm (1,9”) to Ø165 mm (6,5”).

FRU/T – Universal quick adapter complete with movable pins having working capacity from Ø90 mm (3,5”) to Ø210 mm (8,2”) for car and van wheels having 3,4,5 or multiple holes.

G46/VL46 – Double front cone with spacer for van wheels having working capacity from Ø120 mm (4,7”) to Ø174 mm (6,8”).

GVA – Fixing ring nut Ø46 mm for truck, van and car wheels.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

KCT – Набор стандартных аксессуаров для грузовых автомобилей с способностью блокировки от Ø160 мм до Ø280 мм.

SCT – Набор профессиональных аксессуаров для грузовых автомобилей с способностью блокировки от Ø160 мм до Ø280 мм.

SCA – Комплект аксессуаров для автомобилей со способностью зажима от Ø47 мм до Ø165 мм (6,5”).

FRU/T – Универсальный фланец от Ø90 мм до Ø210 мм, используемый для блокировки колёс в 3, 4, 5 или многократные отверстия.

G46/VL46 – Конус двусторонний для колёс фургонов, имеющий способность зажима от Ø120 мм до Ø174 мм.

GVA – Фиксажная гайка Ø46 мм для колёс грузовых автомобилей, фургонов и легковых автомобилей.

Automotive Equipment

TECO srl
Via Pio la Torre, 10 - 42015 Correggio (RE) - Italy
Tel: +39 0522 631562 - Fax: +39 0522 642373
Web site: www.teco.it - www.tecoautomotive.com
E-mail: teco@teco.it

Teco reserves the right to make any modification to its machines at any time without prior notice or obligation